



PDR 510 EL Elopvarmet

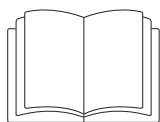
- da** Kort brugsanvisning Professionel tørretumbler
- no** Kortfattet bruksanvisning Profesjonell tørketrommel
- en** Quick Start Guide Commercial tumble dryer

no - Innhold

Sikkerhetsregler og advarsler	38
Ytterligere dokumentasjon	38
Forskriftsmessig bruk	38
Slik unngår du feil bruk.....	39
Teknisk sikkerhet	40
Forskriftsmessig bruk	42
Tilbehør	44
Beskrivelse av maskinen	45
Betjening av tørketrommelen	46
Maskiner med restfuktighet (ROP)	46
Tørkestrinn	47
Tørkeprogrammer	47
Maskiner med tidsstyring (TOP)	48
Temperaturstrinn (TOP)	49
Tidsprogrammer	49
Maskin med betalingsautomat/-system (COP)	50
Tørkeprogrammer	51
Slik fungerer betjeningspanelet	52
Indikatorelementer	52
Tørking	53
1. Riktig tekstilbehandling	53
Vask før tørking	53
Fjerne fremmedlegemer	53
Vedlikeholdssymboler	53
2. Legge i tørketrommelen.....	53
3. Velge program	54
Velge program	54
Tørkestrinn i et tørkestrinnprogram.....	54
Tidsstyrte og andre programmer	54
Valg av startforvalg.....	55
4. Starte program	56
5. Ta tekstilene ut av tørketrommelen	56
Programslutt.....	56
Ta ut tekstilene	56
Råd om stell	56
Programoversikt	57
Programpakke «Label»	57
Programpakke «Standard»	58
Endre programforløp	59
Endre programmet som er i gang.....	59
Legge inn flere tekstiler	59
Resttid	59
Hvis feil oppstår	60
Feilretting	60
Tilkobling	62
Veiledning for sammenkobling	62
Tekniske data	63

Ekstrautstyr	65
Kommunikasjonsboks	65
XKM 3200 WL PLT	65
Betalingsautomat/-system	66
Tekniske data	67
Tekniske data	67
EU-samsvarserklæring	67

no - Sikkerhetsregler og advarsler



- Denne bruksanvisningen må leses.

Ytterligere dokumentasjon

Dette dokumentet inneholder grunnleggende informasjon. Du finner den fullstendige bruksanvisningen, i tillegg til flere aktuelle dokumenter vedrørende maskinen din, på Mieleles internettside:

<http://www.miele.no/professional/bruksanvisninger-177.htm>



For å hente frem dokumentene trenger du typebetegnelsen eller fabrikasjonsnummeret på maskinen. Begge opplysningene finner du på typeskiltet på maskinen.

Denne tørketrommelen oppfyller de påbudte sikkerhetskravene. Bruk som ikke er forskriftsmessig, kan imidlertid føre til skader på personer og gjenstander.

Les bruksanvisningen nøye før du begynner å bruke tørketrommelen. Den gir viktige opplysninger om innbygging, sikkerhet, bruk og vedlikehold. På denne måten beskytter du deg selv og unngår skader på tørketrommelen.

I henhold til internasjonal standard IEC 60335-1 ber Miele uttrykkelig om at kapittelet om installasjon av tørketrommelen samt sikkerhetshenvisninger og advarsler må leses nøye og følges.

Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes at disse henvisningene ikke blir fulgt.

Ta vare på bruksanvisningen og gi den videre til en eventuell senere eier.

Dersom flere personer skal læres opp i bruk av tørketrommelen, sørg for at sikkerhetsreglene er tilgjengelige, og/eller at personene gjøres kjent med dem.

Forskriftsmessig bruk

Tørketrommelen oppfyller de påbudte sikkerhetskravene. Bruk som ikke er forskriftsmessig, kan imidlertid føre til skader på personer og gjenstander.

Les bruksanvisningen før du tar tørketrommelen i bruk. Den gir viktige opplysninger om sikkerhet, bruk og vedlikehold av tørketrommelen. På denne måten beskytter du deg selv og unngår skader.

- Tørketrommelen er kun beregnet for profesjonell bruk.

- ▶ Tørketrommelen skal kun brukes til tørking av tekstiler som er vasket i vann og som ifølge produsentens vedlikeholdsetikett tåler trommeltørking. Annen bruk kan innebære fare. Miele er ikke ansvarlig for skader som skyldes annen bruk enn tørketrommelen er bestemt for, eller feil betjening.
- ▶ Denne tørketrommelen er ikke beregnet for utendørs bruk.
- ▶ Installeringen av denne maskinen er beregnet for fastlandsdrift. For installering på ikke-stasjonære oppstillingssteder er det nødvendig å ta ekstra forholdsregler tilpasset oppstillingsstedet. Ansvar for denne installeringen er pålagt installatøren / montøren.
- ▶ Tørketrommelen må ikke plasseres i rom hvor det er fare for frost. Temperaturer rundt frysepunktet påvirker tørketrommelens funksjon. Tillatt romtemperatur bør ligge mellom 2 °C og 40 °C.
- ▶ Hvis maskinen brukes i profesjonell virksomhet, er det kun skolert personale eller fagfolk som får betjene maskinen. Hvis maskinen er oppstilt på et område som er tilgjengelig for allmennheten, må driftslederen sørge for at det ikke er farlig å bruke maskinen.
- ▶ Personer, som på grunn av sin psykiske eller fysiske tilstand eller pga. sin uerfarenhet eller uvitenhet ikke er i stand til å betjene tørketrommelen på en sikker måte, må ikke bruke denne tørketrommelen uten tilsyn eller veiledning fra en ansvarlig person.
- ▶ Barn under åtte år må holdes vekk fra tørketrommelen, med mindre de er under konstant tilsyn.
- ▶ Barn over åtte år får bare betjene tørketrommelen uten tilsyn, dersom tørketrommelens funksjon er forklart slik at de kan betjene den på en sikker måte. Barn må kunne se og forstå mulige farer ved feil betjening.
- ▶ Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde tørketrommelen uten tilsyn.
- ▶ Hold øye med barn som befinner seg i nærheten av tørketrommelen. Ikke la barn leke med tørketrommelen.
- ▶ Denne tørketrommelen kan også brukes på offentlige områder.
- ▶ All annen bruk enn den som er beskrevet ovenfor, er imot bestemmelsene og utelukker produsentens ansvar.

Slik unngår du feil bruk

- ▶ Du må ikke foreta endringer på tørketrommelen uten uttrykkelig tillatelse fra Miele.
- ▶ Ikke støtt eller len deg på døren. Tørketrommelen kan velte og skade deg eller andre personer i nærheten.
- ▶ Ikke bruk høytrykksspyler eller vannslange for å rengjøre tørketrommelen.
- ▶ Vedlikehold av tørketrommelen må utføres fagmessig og til rett tid. Ellers er det fare for effekttap, funksjonsfeil og brann.
- ▶ Ikke lagre eller bruk bensin, petroleum, eller lignende lett antennelige stoffer i nærheten av tørketrommelen. Fare for brann og eksplosjon!
- ▶ Ikke utsett tørketrommelen for friskluft blandet med klor-, fluor- eller andre løsemiddelholdige damper. Brannfare!

no - Sikkerhetsregler og advarsler

- ▶ På grunn av brannfare skal du ikke tørke tekstiler i tørketrommelen når de
 - ikke er vasket.
 - ikke er tilstrekkelig rengjort, og har rester av olje, fett eller lignende (f.eks. kjøkken- eller kosmetikktexstiler med rester av olje, fett eller kremer). Hvis tekstilene ikke er skikkelig rengjort, er det brannfare pga. selvantenning, selv etter at tørkeprosessen er ferdig, og også etter at tekstilene er tatt ut av tørketrommelen.
 - er behandlet med brannfarlige rengjøringsmidler eller har rester av aceton, alkohol, bensin, petroleum, parafin, flekkfjerner, terpentin, voks, voks-fjerner eller kjemikalier (gjelder f.eks. mopper, gulvkluter, vaskekluter).
 - inneholder rester av hårspray, neglelakkfjerner eller lignende.

Vask derfor derfor svært skitne tekstiler ekstra grundig: Øk vaskemiddelmengden og velg en høy vasketemperatur. Er du i tvil, vask tekstilene flere ganger.

- ▶ Det er fare for klem- og kuttskader på hengslene til døren og på dekslet til lofilteret. Bruk derfor håndtakene og hurtiglåsene.
- ▶ Vær sikker på at trommelen står stille før du tar ut tøyet. Ikke stikk hånden inn i en trommel som fortsatt roterer.
- ▶ **Advarsel:** Slå aldri av tørketrommelen før tørkeprogrammet er slutt. I så fall må alle tekstilene straks tas ut av tørketrommelen og bres utover slik at varmen kan bli avgitt.

Teknisk sikkerhet

- ▶ Tørketrommelen får kun oppstilles og tas i bruk av Mieleles serviceavdeling eller annet Miele-autorisert personell.
- ▶ Kontroller at tørketrommelen ikke har ytre, synlige skader før den oppstilles. En skadet tørketrommel må ikke oppstilles og/eller tas i bruk.
- ▶ Det må ikke foretas endringer på tørketrommelen uten uttrykkelig tillatelse fra Miele.
- ▶ Av sikkerhetsmessige grunner må du ikke bruke skjøtekabel (brannfare og overoppheting).
- ▶ Tørketrommelen skal ikke oppstilles i rom hvor det befinner seg rengjøringsmaskiner som benytter KFK-holdige løsningsmidler. Damp som strømmer ut, kan spaltes til saltsyre ved forbrenning, og det kan oppstå skader på tekstilene og på maskinen. Ved oppstilling i adskilte rom, må det ikke finne sted noen luftutveksling mellom rommene.
- ▶ Brannfare som følge av styrbar stikkontakt. Denne tørketrommelen må ikke kobles til en styrbar stikkontakt (f.eks. med et tidsur). Dersom avkjølingsfasen til tørketrommelen blir avbrutt, kan det være fare for at tekstilene kan selvantenne.
- ▶ Sikkerheten for det elektriske anlegget i tørketrommelen garanteres kun hvis maskinen kobles til et forskriftsmessig installert jordingssystem. Det er meget viktig at denne grunnleggende sikkerhetsforutsetningen kontrolleres. I tvilstilfeller bør fagfolk kontrollere bygningsinstallasjonen. Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes manglende eller brutt jordledning.
- ▶ Tørketrommelen er kun skilt fra det elektriske anlegget når
 - støpselet er dratt ut.
 - hovedbryteren eller sikringen (på stedet) er koblet ut.

- ▶ For å kunne koble tørketrommelen fra strømforsyningen når som helst, må støpselet alltid være tilgjengelig. Personalet må kunne se fra alle steder at støpselet er trukket ut.
- ▶ Hvis produktet skal være fast tilkoblet, må det på installasjonsstedet være en flerpolet skillebryter som er tilgjengelig til enhver tid, slik at tørketrommelen kan kobles fra strømforsyningen.
- ▶ Hvis tilkoblingsledningen blir skadet, må den skiftes ut av fagfolk som er autorisert av Miele, for å unngå at brukeren utsettes for fare.
- ▶ Tørketromler med ødelagte betjeningslementer eller ledningsisolasjon skal ikke brukes før de er reparert.
- ▶ Hvis ukyndige reparerer maskinen, kan brukeren utsettes for fare, som Miele ikke kan ta ansvaret for. Reparasjoner må bare utføres av fagfolk som er autorisert av Miele, ellers gjelder ikke noe garantiansvar ved påfølgende skader.
- ▶ Defekte deler må bare skiftes ut med Miele's originale reservedeler. Kun ved bruk av disse delene kan Miele garantere at de sikkerhetskravene som stilles til produktene, blir oppfylt.
- ▶ Tørketrommelen må kun brukes når alle avtagbare ytterplater er montert og det ikke er tilgang til strømførende eller roterende maskindeler.
- ▶ På dørglasset og rundt rammen på døren oppstår det svært høye temperaturer under tørking. Vær oppmerksom på at tekstilene kan være svært varme hvis de blir tatt ut av tørketrommelen før tørkeprogrammet er slutt.
- ▶ Dersom vedlikehold ikke foretas regelmessig og forskriftsmessig er det fare for effekt-tap, funksjonsfeil og brann.
- ▶ Ved feil eller ved rengjøring og stell må tørketrommelen kobles fra strømforsyningen. Tørketrommelen er kun koblet fra strømforsyningen når
 - støpselet er tatt ut av kontakten
 - sikringene i bygningsinstallasjonen er koblet ut, eller
 - skrusikringene i bygningsinstallasjonen er skrudd helt ut.
- ▶ Hvis oppvarmingen ikke fungerer slik den skal, kan det oppstå svært høye temperaturer på deler som er tilgjengelige fra utsiden.
- ▶ Installeringen av denne maskinen er beregnet for fastlandsdrift. For installering på ikke-stasjonære oppstillingssteder er det nødvendig å ta ekstra forholdsregler tilpasset oppstillingsstedet. Ansvar for denne installeringen er pålagt installatøren / montøren.
- ▶ Følg anvisningene i kapitlene «Installasjon» og «Tekniske data».
- ▶ Tørketrommelen skal kun tilføres friskluft. Lufttilførselen må ikke være blandet med klor-, fluor eller andre løsemiddelholdige damper.
- ▶ Tørketrommelen må bare brukes når det er installert et utluftningsrør, og når det er sørget for tilstrekkelig ventilasjon av rommet.
- ▶ Utluftningsrøret må ikke installeres til følgende piper eller sjakter:
 - Røyk- eller avgasspipe som er i bruk
 - Sjakter som brukes som utluftning fra rom med ildsteder

no - Sikkerhetsregler og advarsler

- Andre piper som er i bruk

Når røyk eller avgass presses tilbake, er det fare for forgiftning.

► Kontroller regelmessig at alle bestanddeler på utluftningsrøret (f.eks. murrør, utvendig gitter, bøyer osv.) fungerer slik de skal, og at luften kan passere fritt. Eventuelt gjennomfør en rengjøring. Hvis det har lagret seg lo i utluftningsrøret, hindrer det luftutblåsningen og dermed reduseres tørketrommelens funksjon.

Hvis det allerede finnes et utluftningsrør som er i bruk, må utluftningsrøret kontrolleres før det installeres på tørketrommelen.

Det skal ikke være noe undertrykk i utluftningsrøret.

► Det er fare for kvelning og forgiftning ved tilbakesuging av avgasser når det er installert gass-gjennomstrømningsvarmer, gassoppvarming, kullfyrst ovn med pipetilkobling osv. i samme rom, eller i boligen eller i naborommene, og undertrykket er på 4 Pa eller mer.

Hvis du ved hjelp av følgende tiltak sørger for tilstrekkelig ventilasjon av rommet, kan du unngå et undertrykk i oppstillingsrommet (eksempler):

- Monter ventilasjonsåpninger som ikke kan låses, i ytterveggen.
- Bruk vindusbryter, slik at tørketrommelen bare kan kobles inn når vinduet er åpent.

For å sikre trygg drift og unngå undertrykk på 4 Pa eller mer, bør du la brann- og feiervesenet bekrefte det.

► Ved installasjon av flere tørketromler i en utluftningssamleledning, må det installeres en tilbakeslagsklaff pr. tørketrommel direkte på samleledningen.

Hvis ikke dette gjøres, kan det skade tørketrommelen og påvirke den elektriske sikkerheten.

► Vær oppmerksom på anvisningene i kapittelet «Installasjon av utluftningsrøret».

► Luftspalten mellom undersiden av tørketrommelen og gulvet må ikke reduseres av sokkellister, høyflossede tepper osv.

► I svingområdet til påfyllingsdøren må det ikke installeres låsbare dører, skyvedører eller dører som slår motsatt vei.

► Pga. spesielle krav (f.eks. når det gjelder temperatur, fuktighet, kjemisk stabilitet, slitefasthet og vibrasjon), er denne tørketrommelen utstyrt med en spesiallyspære. Denne spesiallyspæren skal kun brukes til det den er bestemt for. Den er ikke egnet for rombelysning. Av sikkerhetsgrunner skal den kun skiftes ut av fagfolk som er autorisert av Miele eller av Miele serviceavdeling.

Forskriftsmessig bruk

► Sikkerhetsinnretningene og betjeningselementene på tørketrommelen må ikke skades, fjernes eller omgås.

► Lukk døren etter hver tørking. Slik unngår du at

- barn forsøker å klatre inn i trommelen eller gjemmer gjenstander i den.
- eller at smådyr klatrer inn i tørketrommelen.

► Ikke bruk høytrykksspyler eller vannslange for å rengjøre tørketrommelen.

► Hold alltid oppstillingsrommet til tørketrommelen fritt for støv og lo. Smusspartikler i den innsugde luften fører til tilstoppinger. Det kan oppstå feil og det er fare for brann.

► Tørketrommelen må ikke brukes uten lofilter eller med et lofilter som er skadet. Det kan oppstå feil. Lo tetter luftveiene, oppvarmingen og utluftningsrøret, noe som kan føre til brann. Slå straks av tørketrommelen og skift ut det skadede lofilteret.

► Lofilteret må rengjøres regelmessig.

► For at tørketrommelen skal fungere feilfritt under tørkingen:

- Rengjør flatene på lofilteret etter hver tørking.
- I tillegg skal lofilteret og luftveiene alltid rengjøres når det vises en melding om dette i displayet.

► På grunn av brannfare skal du ikke tørke tekstiler i tørketrommelen når de

- ikke er vasket.
- ikke er tilstrekkelig rengjort, og har rester av olje, fett eller lignende (f.eks. kjøkken- eller kosmetikktexstiler med rester av olje, fett eller kremer). Hvis tekstilene ikke er skikkelig rengjort, er det brannfare pga. selvantenning, selv etter at tørkeprosessen er ferdig, og også etter at tekstilene er tatt ut av tørketrommelen.
- er behandlet med brannfarlige rengjøringsmidler eller har rester av aceton, alkohol, bensin, petroleum, parafin, flekkfjerner, terpentin, voks, voksfjerner eller kjemikalier (gjelder f.eks. mopper, gulvkluter, vaskekluter).
- inneholder rester av hårspray, neglelakkfjerner eller lignende.

Vask derfor derfor svært skitne tekstiler ekstra grundig: Øk vaskemiddelmengden og velg en høy vasketemperatur. Er du i tvil, vask tekstilene flere ganger.

► Tørketrommelen må ikke plasseres i rom hvor det er fare for frost. Temperaturer rundt frysepunktet påvirker tørketrommelens funksjon. Tillatt romtemperatur bør ligge mellom 2 °C og 40 °C.

► Fjern alle gjenstander i lommene på tøyet som skal tørkes (f.eks. lightere, fyrstikker, nøkler).

► **Advarsel:** Slå aldri av tørketrommelen før tørkeprogrammet er slutt. I så fall må alle tekstilene straks tas ut av tørketrommelen og bres utover slik at varmen kan bli avgitt.

► Brannfare som følge av styrbar stikkontakt. Denne tørketrommelen må ikke kobles til en styrbar stikkontakt (f.eks. med et tidsur). Dersom avkjølingsfasen til tørketrommelen blir avbrutt, kan det være fare for at tekstilene kan selvantenne.

► Når programmet går inn i avkjølingsfasen, er det avsluttet. I mange programmer følger avkjølingsfasen for å sikre at tekstilene blir tørket med en temperatur de ikke kan ta skade av (f.eks. for å unngå selvantenning). Ta alltid ut alle tekstilene av tørketrommelen rett etter avkjølingsfasen.

► Skyllemiddel og lignende produkter bør brukes i henhold til anvisningene for skyllemiddelet.

► Ikke lagre eller bruk bensin, petroleum, eller lignende lett antennelige stoffer i nærheten av tørketrommelen. Fare for brann og eksplosjon!

no - Sikkerhetsregler og advarsler

- ▶ Ikke utsett tørketrommelen for friskluft blandet med klor-, fluor- eller andre løsemiddelholdige damper. Brannfare!
- ▶ For apparatdeler av rustfritt stål gjelder følgende:
Overflater av rustfritt stål må ikke komme i kontakt med flytende klor eller natriumhypokloritt holdige rengjørings- og desinfeksjonsmidler. Disse midlene kan føre til korrosjon på stålet.
Aggressive klorblekingsdamper kan likeledes føre til korrosjon.
Derfor må åpnede beholdere med disse midlene ikke oppbevares i umiddelbar nærhet av maskinene!

Tilbehør

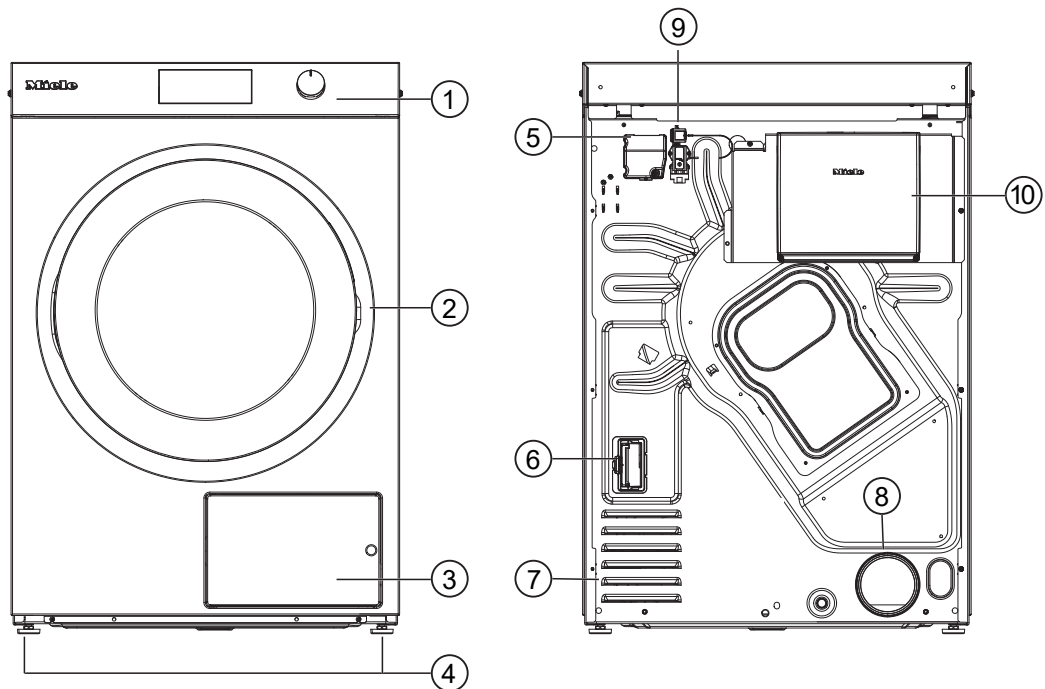
- ▶ Tilbehørsdeler kan kun monteres i eller til maskinen, dersom de uttrykkelig er godkjent av Miele. Hvis andre deler monteres i eller til maskinen, tapes krav i forbindelse med garanti og/eller produktansvar.
- ▶ Miele's tørketromler og vaskemaskiner kan oppstilles i en vask-tørk-søyle. Til dette behøves en mellomsats (WTV, ekstrautstyr). Vær oppmerksom på at mellomsatsen både må passe til tørketrommelen og vaskemaskinen.
- ▶ Sørg for at Miele-sokkelen, som er å få kjøpt som ekstrautstyr, passer til denne tørketrommelen.

⚠ Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes at sikkerhetsreglene og advarslene ikke blir fulgt.

Retur og gjenvinning

- ▶ Ødelegg dørlåsen på maskiner som skal returneres og gjenvinnes, da forhindrer du at barn kan stenge seg inne og komme i livsfare.

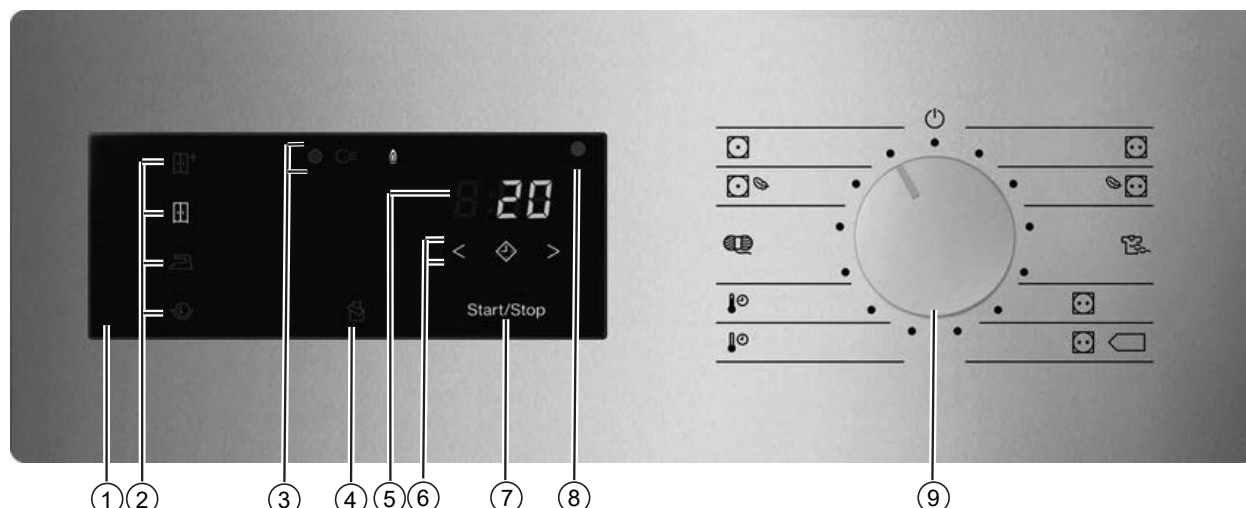
PDR 510, elektrisk oppvarmet



- ① Betjeningspanel med dreiebryter
- ② Dør
- ③ Deksel til lofilteret
- ④ 4 høydejusterbare skruføtter
- ⑤ Elektrotilkobling
- ⑥ Sjøkt kommunikasjonsmodul
- ⑦ Sugeåpninger til tørkeluft
- ⑧ Utluftningsstuss Ø 100 mm
- ⑨ Tilkobling for kommunikasjonsboks
- ⑩ Kommunikasjonsboks (opsjon)
For tilkobling med eksterne systemer

no - Betjening av tørketrommelen

Maskiner med restfuktighet (ROP)



① **Betjeningspanel**

② **Sensortaster for tørke-trinn**

③ **Statusvisninger**
Lyser ved behov

④ **Sensortast**

Aktiverer inn- og utkobling av viften i intervaller for optimal tørking av lette tekstiler, f.eks. sengetøy eller håndklær. Denne funksjonen er deaktivert i fabrikkinnstillingen og kan kun aktiveres og stilles inn av Miele's serviceavdeling.

⑤ **Tidsvisning** 8:88

Viser gjenværende programtid i timer og minutter.

⑥ **Sensortaster** < >

For startforvalget. Etter berøring av sensortasten  velges en senere programstart (startforvalg). Når den blir valgt, lyser sensortasten  sterkt.

Ved berøring av sensortasten < eller > velges varigheten på startforvalget.

⑦ **Sensortast** Start/Stop

Starter det valgte tørkeprogrammet og avbryter et program som er startet. Så snart sensortasten blinker, kan det valgte programmet startes.

⑧ **Optisk grensesnitt**

Brukes som dataoverføring av serviceavdelingen.

⑨ **Programvelger**

For programvalg og utkobling. Tørketrommelen slås på med programvalget, og av ved å stille programvelgeren på .

Tørke-trinn

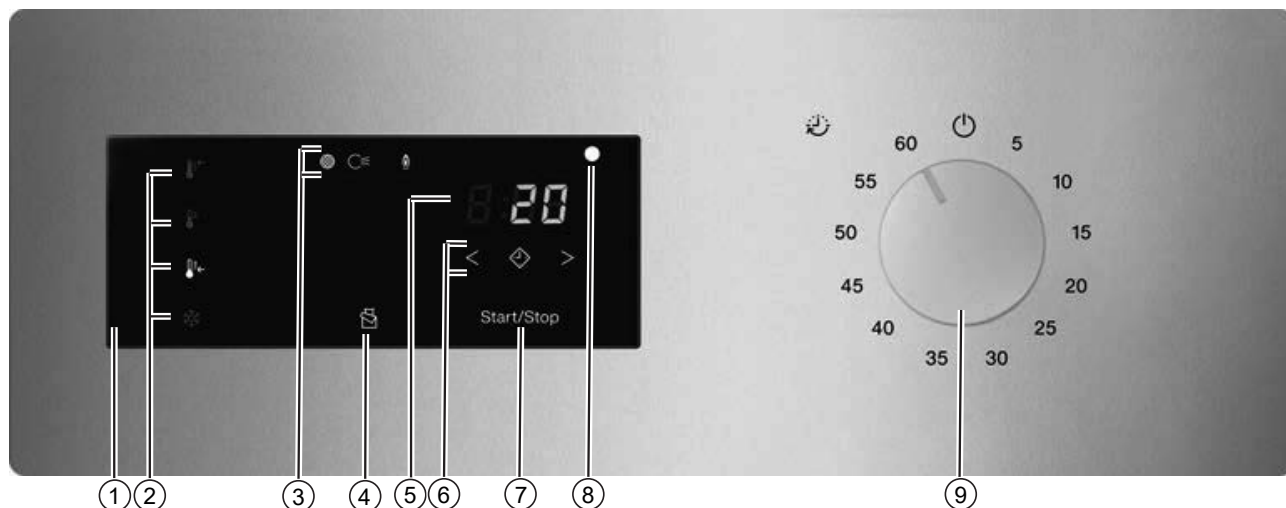
- Sensortast  = «Skaptørt +»
- Sensortast  = «Skaptørt»
- Sensortast  = «Stryketørt»
- Sensortast  = «Rulletørt»
- Sensortast : Funksjon «Dyner»

Tørkeprogrammer

- Posisjon  = Program «Koke-/Kulørtvask»
For tørking av tekstiler av bomull og lin
- Posisjon   = Program «Koke-/Kulørtvask Skånegang»
For tørking av ømfintlige tekstiler av bomull og lin
- Posisjon  = Program «Syntet/Finvask»
For tørking av syntetfiber og kunstsilke på 20 % restfuktighet
- Posisjon  PRO = Program «Labelprogram»
- Posisjon   = Program «Labelprogram»
- Posisjon  = Program «Tidsprogram kaldt»
For gjennomlufting av tekstiler med 10 minutter tørketid
- Posisjon  = Program «Tidsprogram varmt»
For tørking av tekstiler med høy temperatur og 20 minutter tørketid
- Posisjon  = Program «Ull»
For tørking av tekstiler av ull med 5 minutter tørketid
- Posisjon   = Program «Lettstelt Skånegang»
- Posisjon  = Program «Lettstelt»
- Posisjon  = Maskin av

no - Betjening av tørketrommelen

Maskiner med tidsstyring (TOP)



① **Betjeningspanel**

② **Sensortaster for tørketrinn**

③ **Statusvisninger**
Lyser ved behov

④ **Sensortast**

Aktiverer inn- og utkobling av viften i intervaller for optimal tørking av lette tekstiler, f.eks. sengetøy eller håndklær. Denne funksjonen er deaktivert i fabrikkinnstillingen og kan kun aktiveres og stilles inn av Miele's serviceavdeling.

⑤ **Tidsvisning** 8:88

Viser gjenværende programtid i timer og minutter.

⑥ **Sensortaster** < >

For startforvalget. Etter berøring av sensortasten  velges en senere programstart (startforvalg). Når den blir valgt, lyser sensortasten  sterkt.

Ved berøring av sensortasten < eller > velges varigheten på startforvalget.

⑦ **Sensortast** Start/Stop

Starter det valgte tørkeprogrammet og avbryter et program som er startet. Så snart sensortasten blinker, kan det valgte programmet startes.

⑧ **Optisk grensesnitt**

Brukes som dataoverføring av serviceavdelingen.

⑨ **Tidsvelger**

For tidsvalg og for utkobling. Gjennom tidsvalget blir tørketrommelen slått på og med tidsvelgerinnstillingen  blir den slått av.

Temperaturtrinn (TOP)

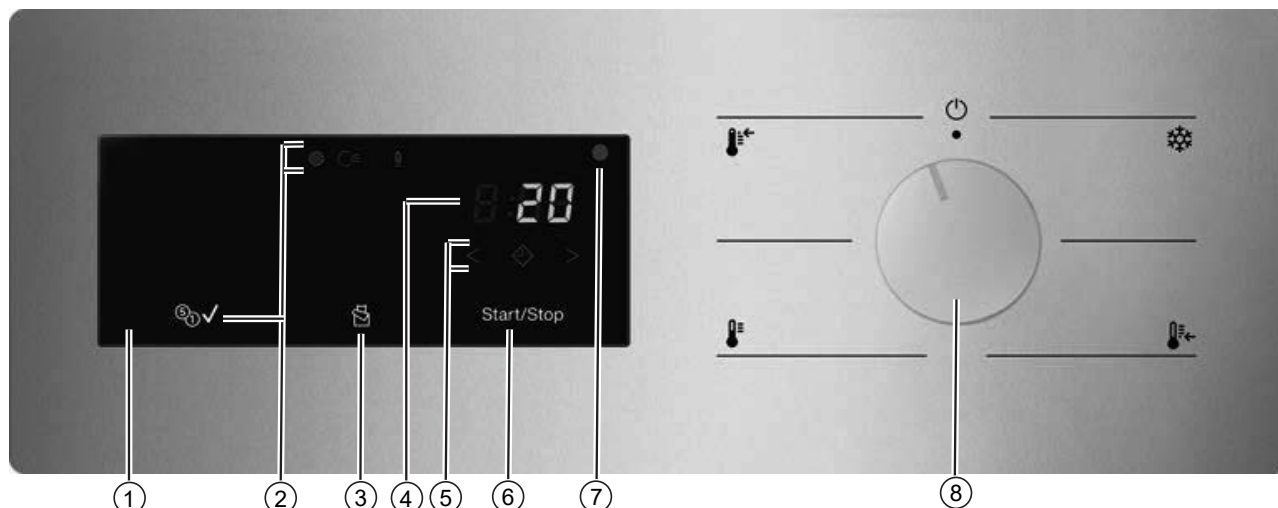
- Sensortast  = Temperaturtrinn «høyt»
- Sensortast  = Temperaturtrinn «middels»
- Sensortast  = Temperaturtrinn «lavt»
- Sensortast  = Temperaturtrinn «kaldt»

Tidsprogrammer

- Posisjon 5 = Tidsprogram 5 minutter
- Posisjon 10-55 = Tidsprogram 10-55 minutter
- Posisjon 60 = Tidsprogram 60 minutter
- Posisjon  = Maskin av

no - Betjening av tørketrommelen

Maskin med betalingsautomat/-system (COP)



① **Betjeningspanel**

② **Statusvisninger**
Lyser ved behov

③ **Sensortast**

Aktiverer inn- og utkobling av viften i intervaller for optimal tørking av lette tekstiler, f.eks. sengetøy eller håndklær. Denne funksjonen er deaktivert i fabrikkinnstillingen og kan kun aktiveres og stilles inn av Miele's serviceavdeling.

④ **Tidsvisning** 8:20

Viser gjenværende programtid i timer og minutter.

⑤ **Sensortaster** < >

For startforvalget. Etter berøring av sensortasten  velges en senere programstart (startforvalg). Når den blir valgt, lyser sensortasten  sterkt. Ved berøring av sensortasten < eller > velges varigheten på startforvalget.

⑥ **Sensortast** Start/Stop

Starter det valgte tørkeprogrammet og avbryter et program som er startet. Så snart sensortasten blinker, kan det valgte programmet startes.

⑦ **Optisk grensesnitt**

Brukes som dataoverføring av serviceavdelingen.

⑧ **Temperaturtrinnvelger**

For valg av temperaturtrinn og for å slå av. Gjennom valg av temperaturtrinn blir tørketrommelen slått på og med temperaturvelgerstillingen  blir den slått av.

- Tørkeprogrammer**
- Posisjonsområde  = Temperaturtrinn kaldt
For gjennomlufting av tekstiler
 - Posisjonsområde  = Temperaturtrinn «lavt»
For tørking av finvask av kunstsilke eller syntetfiber
 - Posisjonsområde  = Temperaturtrinn «middels»
For tørking av lettstelte tekstiler av syntet eller blandingsstoffer
 - Posisjonsområde  = Temperaturtrinn «høyt»
For tørking av Koke-/Kulørtvask av bomull eller lin
 - Posisjon  = Maskin av

no - Betjening av tørketrommelen

Slik fungerer betjeningspanelet

Sensortastene reagerer på berøring med fingertuppene. Sensortastene kan velges så lenge de lyser.

En sterkt lysende sensortast betyr: «Nettopp valgt»

En sensortast med dimmet belysning betyr: «Mulig å velge»

Sensortaster for tørketrinn

Etter valg av et tørketrinnprogram med programvelgeren lyser det foreslåtte tørketrinnnet. Tørketrinn som kan velges lyser dimmet.

Tørketrinn

- Sensortast  = «Skaptørt +»
- Sensortast  = «Skaptørt»
- Sensortast  = «Stryketørt»
- Sensortast  = «Rulletørt»

Temperaturtrinn (TOP)

- Sensortast  = Temperaturtrinn «høyt»
- Sensortast  = Temperaturtrinn «middels»
- Sensortast  = Temperaturtrinn «lavt»
- Sensortast  = Temperaturtrinn «kaldt»

Tørketrinn ved betalingsautomat/-system

- Sensortast  = Temperaturtrinn «høyt»
- Sensortast  = Temperaturtrinn «middels»
- Sensortast  = Temperaturtrinn «lavt»
- Sensortast  = Temperaturtrinn «kaldt»

Indikatorelementer

- Kontrollampe : Lyser når lofilteret må rengjøres.
- Kontrollampe : Lyser når det er en feil i utluftningsrøret.
- Kontrollampe  (kun på maskiner med betalingsautomat/-system): Lyser når beløpet er betalt.
- Tidsvisning : Gjenværende programtid vises i timer og minutter. Lengden på de fleste programmene kan variere, noe som kan føre til tidsforskyvninger. Varigheten er avhengig av forskjellige parametere, som f.eks. tøymengde, type tøy eller restfuktighet. Elektronikken tilpasser seg disse parameterne, og blir stadig mer nøyaktig.

1. Riktig tekstilbehandling

Vask før tørking

Svært skitne tekstiler må vaskes spesielt grundig. Bruk tilstrekkelig vaskemiddel og velg en høy vasketemperatur. Er du i tvil, vask tekstilene flere ganger.

Når det er brukt industrikjemikalier til å rengjøre tekstilene, må ikke tørketrommelen brukes til å tørke de rensede tekstilene.

Nye, mørke og kulørte tekstiler vaskes separat og svært grundig. Mørke og kulørte tekstiler må ikke tørkes sammen med lyse tekstiler. Slike tekstiler kan avgi farge (også på kunststoffdeler i tørketrommelen). Lo med annen farge kan sette seg fast på tekstilene.

Fjerne fremmedlegemer

Før du tørker, må du sørge for at det ikke er fremmedlegemer i tekstilene.

⚠ Skade som oppstår pga. fremmedlegemer som ikke er fjernet fra tekstilene.
Fremmedlegemer i tekstilene kan smelte, brenne eller eksplodere. Fjern fremmedlegemer (f.eks. vaskeballer, lightere osv.) fra tekstilene.

Kontroller falder og sømmer på tekstilene/tøyet. Slik unngår du at tekstilfyll, som kan føre til brann, faller ut. Ta ut eller sy fast løse BH-bøyler.

⚠ Brannfare ved feil bruk eller betjening.
Tekstilene kan begynne å brenne og ødelegge tørketrommelen og rommet den står i.
Kapittelet «Sikkerhetsregler og advarsler» må leses og følges.

Vedlikeholdssymboler

Tørking	
	Normal/høy temperatur
	Redusert temperatur*
* Velg Skånegang.	
	Tåler ikke trommeltørking
Stryking og rulling	
	Ekstra varmt
	Svært varmt
	Varmt
	Tåler ikke stryking/ulling

2. Legge i tørketrommelen

no - Tørking

Fylle tørketrommelen med tekstiler

Tekstilene kan bli skadet.

Før du legger inn tekstilene, må du lese kapittel «1. Riktig tekstilbehandling».

- Åpne døren.
- Fyll tørketrommelen med tekstiler.

Fare for skade på tekstiler som er klemt fast.

Tekstiler kan bli ødelagt dersom de kommer i klem ved lukking av døren.

Pass på at tekstilene ikke kommer i klem når du lukker døren.

Ikke legg for mange tekstiler i trommelen. Tekstilene kan bli slitte og tørkeresultatet påvirkes. Og, du må regne med økt krølldannelse.

Lukke døren

⚠ Skader pga. at tekstiler kommer i klem.

Tekstiler kan bli ødelagt dersom de kommer i klem ved lukking av døren.

Pass på at ikke tekstilene kommer i klem når du lukker døren.

- Sving døren lett igjen.

3. Velge program

Velge program

Tørketrommelen slås på med programvalget, og av ved å stille programvelgeren på .

- Still programvelgeren på ønsket program.

I tillegg kan et tørketrinn lyse og tider vises i tidsdisplayet.

Tørketrinn i et tørketrinnprogram

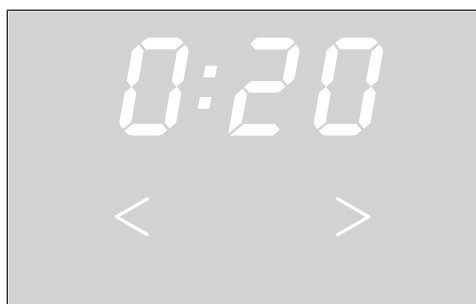
Forhåndsinnstilt tørketrinn kan endres.

- Berør sensortasten med ønsket tørketrinn. Denne vil da lyse sterkt. Utvalget av tørketrinn som kan velges, er avhengig av valgt program.

Tidsstyrte og andre programmer

Lufting varm

Du kan velge varigheten i minuttsteg fra 0:20 minutter til 2:00 timer.

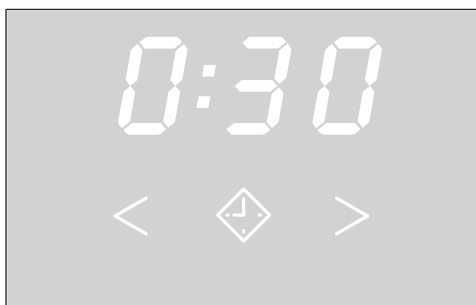


- Berør sensortasten < eller > så mange ganger, at ønsket programtid lyser i tidsdisplayet.

Valg av startforvalg

Tørkeresultatet er gitt på forhånd av tørketrommelen og kan ikke endres.

Du kan velge en senere programstart fra 0:30 minutter til 24h (timer).



■ Berør sensortasten .

 lyser sterkt.

■ Berør sensortasten > eller < så mange ganger, at ønsket startforvalg lyser i tidsdisplayet.

Tips: Hvis sensortasten > eller < holdes inne, telles tiden automatisk nedover eller oppover.

Endre startforvalg

■ Berør sensortasten *Start/Stop*.

■ Berør sensortasten > eller < så mange ganger, at ønsket startforvalg lyser i tidsdisplayet.

■ Berør sensortasten *Start/Stop*.

Startforvalget fortsetter å telle ned.

Avbryte/slette startforvalg

■ Drei programvelgeren til programvelgerposisjon . Alternativt kan du også avbryte startforvalget, ved at du åpner døren.

Forløp for startet startforvalg

- Startforvalget telles ned i hele timer når det er over 10h, deretter i minutter frem til programstart.
- Etter hver time roterer trommelen kort frem til programstart (krøllreduksjon).

4. Starte program

Starte program

- Berør sensortasten *Start/Stop* som lyser pulserende.

Sensortasten *Start/Stop* lyser.

Programforløp

- Når startforvalget velges, begynner startforvalgstiden å telle ned.
- Programstart følger.

Tekstiler kan bli unødvendig slitt.
Unngå overtørking av tekstiler.

Energisparing

Etter en programmert tid blir indikatorelementene mørke. Sensortasten *Start/Stop* lyser pulserende.

- Berør sensortasten *Start/Stop* for å slå på indikatorelementene igjen.

Energisparingen til indikatorelementene har ingen innvirkning på et program som pågår.

- Avhengig av innstillingen i programmeringsfunksjonen, avkjøles tekstilene før programslett.

5. Ta tekstilene ut av tørketrommelen

Programslutt

Tørketrommelen kan stilles inn slik at det høres et akustisk signal ved programslett.

Etter programslett (i tidsindikatoren vises 0:00) blir tekstilene avkjølt og kan tas ut.

Hvis *Antikrøll* er valgt, roterer trommelen i intervaller. På den måten reduseres krølldannelsen hvis ikke tekstilene kan tas ut av trommelen med en gang.

Tørketrommelen slår seg av automatisk etter den programmerte tiden etter programslett.

Ta ut tekstilene

- Åpne døren.
- Ta alltid ut alle tekstilene.

Gjenglemte tekstiler kan bli skadet hvis de tørkes én gang til.
Ta alltid alle tekstilene ut av trommelen.

- Vri dreiebryteren på tørketrommelen til posisjon  for å slå den av.

Råd om stell

Denne tørketrommelen må vedlikeholdes regelmessig, spesielt ved kontinuerlig drift. Se kapittelet «Rengjøring og stell».

Programpakke «Label»

Programnavn	Eget tekstiltype	Valgbart tørkettrinn (restfuktighet i %)	Aktiverbare tillegg	Tekstilmengde
 Bomull 	Normalt våte bomulls-tekstiler	- Rulletørt (40 %) - Stryketørt (25 %) - Skaptørt (0 %) - Skaptørt + (-2 %)	-  Antikrøll*	10 kg
 Bomull PRO	Normalt våte bomulls-tekstiler	- Rulletørt (40 %) - Stryketørt (25 %) - Skaptørt (0 %) - Skaptørt + (-2 %)	-  Antikrøll*	

*Hvis tillegget er aktivert i programmeringsfunksjonen i Superbrukernivå.

no - Programoversikt

Programpakke «Standard»

Programnavn	Egnet tekstiltype	Valgbart tørkettrinn (restfuktighet i %)	Aktiverbare tillegg	Tekstilmengde
 Koke-/Kulørt-vask	Ett- eller flerlags tekstiler av bomull/lin	- Rulletørt (40 %) - Stryketørt (25 %) - Skaptørt (0 %) - Skaptørt + (-2 %)	-  *Antikrøll	10 kg
 Lettstelt	Lettstelte tekstiler av syntet, bomull eller blandingsstoffer	- Stryketørt (20 %) - Skaptørt (2 %) - Skaptørt + (0 %)	-  Antikrøll*	4 kg
 Ull	Ulltekstiler	-	-	2 kg
 Finvask	Ømfintlige tekstiler av syntet, bomull eller blandingsstoffer	- Stryketørt (20 %) - Skaptørt (2 %) - Skaptørt + (0 %)	-  Antikrøll*	
 Tidsprogram kaldt	Tekstiler som skal luftes	-	-  Antikrøll*	4 kg
 Tidsprogram varmt	For tørking av små tekstilmengder eller ettertørking av enkeltplagg	-	-  Antikrøll*	
 Koke-/Kulørt-vask Skånegang	For tørking av små tekstilmengder eller ettertørking av enkeltplagg	- Rulletørt (40 %) - Stryketørt (25 %) - Skaptørt (0 %) - Skaptørt + (-2 %)	-  Antikrøll*	
 Lettstelt Skånegang	Tekstiler som er egnet for trommeltørking, men som ikke skal belastes mekanisk.	- Stryketørt (20 %) - Skaptørt (2 %) - Skaptørt + (0 %)	-  Antikrøll*	

*Hvis tillegget er aktivert i programmeringsfunksjonen i Superbrukernivå.

Endre programmet som er i gang

Det er ikke lenger mulig å velge et nytt program under et pågående program (beskyttelse mot utilsiktet endring). Hvis du ønsker å velge et nytt program, må du først avbryte programmet som er igang.

⚠ Brannfare ved feil bruk eller betjening.

Tekstilene kan begynne å brenne og ødelegge tørketrommelen og rommet den står i.

Kapittelet «Sikkerhetsregler og advarsler» må leses og følges.

Dersom du stiller på programvelgeren, lyser -0- i tidsdisplayet. -0- slukker, når du stiller inn det opprinnelige programmet.

Avbryte programmet som er i gang

- Berør sensortasten *Start/Stop* lenger enn 2 sekunder.

Når programmet er avsluttet eller avbrutt og vasketemperaturen er høy nok, avkjøles tekstilene.

Hvis du berører *Start/Stop* på nytt under avkjølingen, lyser 0:00.

- Åpne døren.

Legge inn flere tekstiler

- Åpne døren.

⚠ Fare for forbrenning ved berøring av de varme tekstilene eller tørketrommelen.

Tekstilene og tørketrommelen er fortsatt varme og kan forårsake brannskader ved berøring.

La tekstilene bli avkjølt før du tar dem forsiktig ut.

- Legg inn flere tekstiler.
- Lukk døren.
- Start programmet.

Legge inn flere tekstiler mens startforvalget løper

Du kan åpne døren og legge inn eller ta ut tekstiler.

- Alle programinnstillingene beholdes.
- Du kan fortsatt endre tørketrinn, hvis du ønsker.

- Åpne døren.
- Ta ut eller legg inn tekstiler.
- Lukk døren.
- Berør sensortasten *Start/Stop*, slik at startforvalget fortsetter.

Resttid

Endringer i programmene kan føre til tidshopp i displayet.

no - Hvis feil oppstår

Feilretting

Melding	Årsak og retting
Displayet blir værende mørkt.	Tørketrommelen har ikke strøm. ■ Kontroller støpselet, hovedbryteren og sikringene (på stedet).
Problem	Årsak og retting
Det renner ut kondensat på et uventet sted.	Avløpet er forurenset. ■ Kontroller avløpet og fjern eventuelt smuss. Avløpet er tilgjengelig via serviceluken nederst på maskinens bakside.
Tørketrommelens effektivitet avtar.	Lofilteret i tørketrommelen er tilsmusset. ■ Kontroller lofilteret i tørketrommelen for smuss og ev. rengjør det.
	Utilstrekkelig ventilasjon ■ Forsikre deg om at luftinnsugningsåpningen og utluftningsrøret på tørketrommelen ikke er stengt eller tildekket av gjenstander.
	For høy romtemperatur (>45 °C) ■ Sørg for at det er tilstrekkelig ventilasjon av oppstillingsrommet. ■ Ev. koble tørketrommelen til et eksternt friskluft- og utluftningsrør.
Hodeputer fylt med fjær danner lukt under tørking.	Fjær har en tendens til å danne en egen eller fremmed lukt ved oppvarming i større eller mindre grad. ■ Lukten reduseres ved naturlig utluftning etter tørking.
Det er statisk elektrisitet i tekstilene av syntetfibre etter tørking.	Syntetisk materiale har en tendens til å bli statisk elektrisk. ■ Bruk av tøymykner i siste skylling kan redusere den statiske elektrisiteten ved tørking.
Lodannelse	Under tørkingen løsner lo som hovedsakelig har dannet seg på tekstilene på grunn av slitasje ved vask eller bruk. Slitasjen på tekstilene i tørketrommelen er derimot ubetydelig. Lo som oppstår, blir samlet opp i lofiltrene og finfilteret og er lett å fjerne. ■ Se kapittel «Rengjøring og stell».
Tørkingen varer svært lenge eller blir til og med avbrutt.	Du blir muligens bedt om å rengjøre luftveiene/luftføringen. ■ Kontroller alle mulige årsaker, som beskrevet nedenfor.
	Lofilteret er tilstoppet av lo. ■ Fjern loen.
	Luftføringsområdet er tilstoppet av f.eks. hår og lo. ■ Rengjør luftføringsområdet.

Problem	Årsak og retting
	■ Du kan ta ut dekslet i påfyllingsområdet for å rengjøre luftføringsområdet under.
	Utluftningsrøret og munningen er tilstoppet av f.eks. hår og lo. ■ Kontroller og rengjør alle bestanddeler av utluftningsrøret (f.eks. murrør, utvendig gitter, bøyer osv.).
	Lufttilførselen er utilstrekkelig, f.eks. fordi oppstillingsrommet er svært lite. ■ Åpne døren eller vinduet under tørkingen slik at luft kan strømme inn.
	Tekstilene ble ikke sentrifugert tilstrekkelig. ■ Tekstilene må heretter sentrifugeres med høyere sentrifugehastighet vaskemaskinen.
	Det er lagt for mye inn i trommelen. ■ Ta hensyn til den maksimale tekstilmengden for hvert tørkeprogram.
	På grunn av metallglidelåser blir ikke tekstilenes fuktighetsgrad målt nøyaktig. ■ Åpne glidelåser heretter. ■ Dersom problemet dukker opp igjen, må tekstiler med lang glidelås kun tørkes i varmluftsprogrammet i fremtiden.
I trommelen dannes det kondensat.	Tørketrommelen er installert i en utluftningssamleledning. ■ Tørketrommelen må kun installeres i en samleledning med en tilbakeslagsklaff. ■ Kontroller regelmessig om tilbakeslagsklaffen er defekt og bytt den eventuelt ut.

Veiledning for sammenkobling

Med følgende trinn kan du koble tørketrommelen til nettverket ditt.

Åpne superbrukernivå

- Slå på enheten ved å vri dreiebryteren fra bryterposisjonen  til en vilkårlig posisjon.
 - Åpne døren til tørketrommelen.
 - Hold inne sensortasten Start/Stop mens du lukker døren.
 - Hold inne sensortasten Start/Stop helt til Start/Stop først blinker og deretter lyser konstant.
- Du befinner deg nå i superbrukernivå.

Lokal nettverkstilkobling via WPS

- Velg *P91* med piltastene < eller > i superbrukernivået.
- Velg deretter den interne kommunikasjonsmodulen *-01* med piltastene < eller >.
- Bekreft ved å trykke på sensortasten Start/Stop.
- Start tørketrommelen på nytt ved å vri dreiebryteren til bryterposisjon .
- Slå på enheten igjen ved å vri dreiebryteren fra posisjon  til en valgfri posisjon.
- Hold inne tasten  i 4 sekunder til *RPP* vises i displayet.
- Hold deretter inne tasten  i 2 sekunder til *UPS* vises i displayet.

Deretter starter en timer.

- Trykk på WPS-tasten på routeren din i løpet av den oppgitte tiden.

Nettverkstilkobling via WPS blir opprettet.

Enheten er nå tilkoblet.

Midlertidig nettverkstilkobling via Soft-AP

Nettverkstilkobling via Soft-AP er kun mulig dersom tørketrommelen ikke allerede er koblet til et nettverk.

- Velg *P91* med piltastene < eller > i superbrukernivået.
- Velg deretter den interne kommunikasjonsmodulen *-01* med piltastene < eller >.
- Bekreft ved å trykke på sensortasten Start/Stop.
- Start tørketrommelen på nytt ved å vri dreiebryteren til bryterposisjon .
- Slå på enheten igjen ved å vri dreiebryteren fra posisjon  til en valgfri posisjon.
- Hold inne sensortasten  til *RPP* vises i displayet.

Deretter starter en timer. Tørketrommelen åpner nå Soft-AP i 10 minutter.

- Opprett tilkobling med Device Connector i Miele MOVE.

Så snart en forbindelse er opprettet, vil punktene i ordet *R·P·P* blinke.

Fortsett deretter med Device Connector i Miele MOVE.

Opprette nettverkstilkobling via LAN-kabel

Den valgfrie kommunikasjonsmodulen «XKM 3200 WL PLT» kreves for en kablet nettverkstilkobling.

- Velg *P51* med piltastene < eller > i superbrukernivået.
- Velg deretter KOM-modulen *-02* med piltastene < eller >.
- Bekreft ved å trykke på sensortasten Start/Stop.
- Bruk produktets nettverkskabel til å koble produktet til din router/switch. Routeren/switchen må være koblet til internett.

Enheten er nå tilkoblet.

Tekniske data

Systemkrav for WiFi

- WiFi 802.11b/g/n
- 2,4-GHz-bånd
- WPA/WPA2-kryptering
- DHCP aktivert
- multicastDNS/Bonjour/IGMP Snooping aktivert
- åpne porter 443, 80, 53 og 5353
- IP DNS-server = IP standard-gateway/router
- Mesh-/Repeater-bruk: lik SSID og passord som standardgateway/router
- SSID må være synlig hele tiden

Systemkrav for LAN

- DHCP aktivert
- multicastDNS/Bonjour/IGMP Snooping aktivert
- åpne porter 443, 80, 53 og 5353
- IP DNS-server = IP standard-gateway/router

WiFi-signalstyrke – retningslinje

WiFi-signalstyrken er kun en veiledende verdi. Et bindende utsagn er ikke mulig.

WiFi-signalstyrken kan leses av via MDU eller direkte på produktet.

no - Tilkobling

WiFi-signalstyrke		Betydning
MDU		
76 - 100 %	3/3**	Pålitelig drift er som regel mulig
51 - 75 %	2/3	
26 - 50 %	1/3	Drift er som regel mulig
1 - 25 %	0/3	Pålitelig drift er som regel ikke mulig
0 %		Drift er ikke mulig

* Viser på produktet

** Antall streker  3/3 – 0/3

Signalstyrkene kan forstyrres av mange forskjellige faktorer, f.eks.:

- personer i rommet
- åpne eller lukkede dører
- gjenstander som er flyttet på
- radiobølger eller forstyrrelser som endrer seg
- ytterligere produkter med Bluetooth eller WiFi

► Tilbehørsdeler kan kun monteres i eller til maskinen, dersom de uttrykkelig er godkjent av Miele. Hvis andre deler monteres i eller til maskinen, tapes krav i forbindelse med garanti og/eller produktansvar.

Kommunikasjonsboks

Ved hjelp av kommunikasjonsboksen, som er tilgjengelig som ekstrautstyr, kan ekstern maskinvare fra Miele og andre tilbydere kobles til Miele Professional-maskinen. Ekstern maskinvare er f.eks. betalingsautomat/-system, toppbelastningsanlegg, trykksensor eller eksternt spjeld.

Kommunikasjonsboksen forsynes med nettspenning fra Miele Professional-maskinen.

Settet, som er tilgjengelig som ekstrautstyr, består av kommunikasjonsboksen og tilhørende festeutstyr for enkel installering på maskinen eller veggen.

XKM 3200 WL PLT

Via Miele's kommunikasjonsmodul, som fås kjøpt som ekstrautstyr, kan det opprettes en dataforbindelse mellom den profesjonelle Miele-maskinen og en PC iht. grensesnitt- eller WiFi-standard.

Kommunikasjonsmodulen settes inn i maskinens kommunikasjonssjakt som er standardutstyr på alle maskiner. Kommunikasjonsmodulen gir mulighet til intelligent kommunikasjon med eksterne systemer (f.eks. sentrale intelligente betalingsterminaler eller betalingsløsninger) via en app. I tillegg kan den vise detaljert informasjon om enhetens og programmets status.

Denne modulen er grunnlaget for kablet kommunikasjon med Miele MOVE.

En integrering av tørketrommelen i appen «Miele@Home» for husholdningsbruk er ikke mulig.

Kommunikasjonsmodulen er kun beregnet for profesjonell bruk og blir forsynt med nettspenning direkte fra den profesjonelle Miele-maskinen. En ekstra nettilkobling er ikke nødvendig. Grensesnittet som er tilgjengelig via kommunikasjonsmodulen, samsvarer med SELV (lavspenningsdirektivet) iht. EN 60950. Eksterne apparater som er tilkoblet, må også være i samsvar med SELV.

Personvern og datasikkerhet

Så snart nettverksfunksjonen er aktivert, og du har koblet produktet til internett, sender ditt produkt følgende data til Miele Cloud:

- Produktets fabrikasjonsnummer
- Produkttype og teknisk utrustning
- Produktstatus
- Informasjon om ditt produkts programvareversjon

I starten kan ikke disse dataene tilordnes en spesifikk bruker og de lagres heller ikke permanent. Det er først når du har koblet ditt produkt til en bruker, at dataene lagres permanent og det skjer en spesifikk tildeling av dataene. Dataene overføres og behandles i samsvar med Miele's høye sikkerhetsstandard.

Nettverkskonfigurasjon fabrikkinnstilling

Alle innstillinger i kommunikasjonsmodulen eller i din integrerte WiFi-modul kan tilbakestilles til fabrikkinnstillinger. Tilbakestill nettverkskonfigurasjonen når du leverer produktet til gjenvinning, selger det eller når du tar i bruk et brukt produkt. Kun slik sikrer du at alle personlige data er fjernet og at den forrige eieren ikke lenger har tilgang til ditt produkt.

Opphavsretter og lisenser

For betjening og styring av kommunikasjonsmodulen bruker Miele egen eller tredjeparts programvare, som ikke faller inn under såkalte Open Source-lisensvilkår. Programvaren/programvarekomponentene er opphavsrettslig beskyttet. Miele og tredjeparts opphavsretter skal respekteres.

Kommunikasjonsmodulen inneholder dessuten programvarekomponenter, som distribueres under open source-lisensvilkår. Open Source-komponentene sammen med tilhørende merknader om opphavsrett, kopier av de til enhver tid gjeldende lisensvilkårene samt eventuell ytterligere informasjon, kan åpnes lokalt per IP via et nettgrensesnitt (<https://<ip adresse>/Licenses>). Ansvars- og garantibestemmelsene for Open Source-lisensvilkår som man finner der, vil kun gjelde overfor den respektive rettighetshaveren.

Betalingsautomat/-system

Som opsjon kan tørketrommelen styres via en betalingsautomat/-system (f.eks. for drift i vaskerier). Som Miele ekstrautstyr kan det velges mellom betalingsautomater/-systemer for kontantløse betalingstransaksjoner samt betalingsautomater med mekaniske eller elektroniske mynttestere for individuelle målgrupper.

Den nødvendige programmeringen kan kun gjennomføres av Mieles serviceavdeling eller Miele-autorisert personell. For tilkobling av en betalingsautomat/-system er det ikke nødvendig med noen ekstern spenningsforsyning.

Tekniske data

	PDR 510 EL
Høyde	1 020 mm
Bredde	700 mm
Dybde	763 mm
Dybde med åpen dør	1 248 mm
Trommelinnhold	180 l
Maks. kapasitet (tørre tekstiler)	10 kg
Tilkoblingsspenning	Se typeskiltet
Sikring (på oppstillingsstedet)	Se typeskiltet
Effektforbruk	Se typeskiltet
Godkjenninger	Se typeskiltet
Anvendte standarder for produkt-sikkerhet	EN/IEC 60335-1; EN 50570; IEC 60335-2-11
Lydtrykknivå, EN ISO 11204	50 dB (A) re 20 µPa
Lydeffektnivå EN ISO 9614-2	58 dB (A)
Tillatt romtemperatur	2–40 °C
Frekvensbånd	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
Maksimal utgangseffekt	< 100 mW

EU-samsvarserklæring

Miele erklærer herved at denne tørketrommeltypen PT013 er i henhold til forskriften 2014/53/EU.

Fullstendig tekst til EU-samsvarserklæring finner du under en av de følgende internett-adressene:

- På www.miele.de/professional/index.htm under «Produkter», «Nedlastinger»
- På <http://www.miele.de/professional/gebrauchsanweisungen-177.htm> ved å oppgi produktnavnet eller fabrikasjonsnummer

België / Belgique

nv Miele België / S.A. Miele Belgique
Z.5 Mollem 480
1730 Mollem (Asse)
Tel. 02/451.15.40
E-mail: professional@miele.be
Internet: www.miele-professional.be

Danmark

Miele A/S
Erhvervsvej 2
2600 Glostrup
www.miele.dk
Afdeling: Telefon: E-mail:
Kundecenter 43 27 15 10 profservice@miele.dk

France

MIELE S.A.S
Z.I. du Coudray
9, av. Albert Einstein
B.P. 1000
93151 Le Blanc-Mesnil Cedex
www.miele.fr/professional
R.C.S. Bobigny B 708 203 088
Contact Service Commercial
Tél. : 01 49 39 44 44 - Fax : 01 49 39 44 38
Mail : advpro@miele.fr
Contact SAV Professionnel (Intervention)
Tél. : 01 49 39 44 78 - Fax. : 01 49 39 34 10
Mail : savpro@miele.fr
Contact Support Technique (Hotline)
Tél. : 01 49 39 44 88
Mail : support.technique@miele.fr

Ireland

Miele Ireland Ltd.
2024 Bianconi Ave.
Citywest Business Campus
Dublin 24
Tel: (01) 461 07 10, Fax: (01) 461 07 97
E-Mail: info@miele.ie
Internet: www.miele.ie

Luxembourg

Miele S.à.r.l.
20, rue Christophe Plantin
Boîte Postale 1011
L-1010 Luxembourg/Gasperich
Téléphone: 49711-29, Téléfax: 49711-39
E-mail: infolux@miele.lu
Internet: www.miele.lu

Nederland

Miele Professional
De Limiet 2
Postbus 166
4130 ED VIANEN
Afdeling Customer Service Professional
Tel.: (03 47) 37 88 84
Fax: (03 47) 37 84 29
E-mail: professional@miele.nl
(verkoop & algemene vragen)
E-mail: serviceprofessional@miele.nl
(service & onderhoud)
Website: www.miele-professional.nl

Norge

Miele AS
Nesbruveien 71
1394 NESBRU
Postboks 194
1378 NESBRU
Telefon 67 17 31 00, Telefax 67 17 31 10
Internett: www.miele.no/professional
E-post: professional@miele.no
Foretaksnr. NO 919 157 089 MVA

Suomi

Miele Oy
Porttikaari 6
01200 Vantaa
Puhelin: (09) 875 97500
Sähköposti: professional@miele.fi
Internet: www.miele.fi/professional

Sverige

Miele AB
Industrivägen 20, Box 1397
171 27 Solna
Serviceanmälan:
08-562 29 800
professionalservice@miele.se
www.miele.se/professional

United Kingdom

Miele Co. Ltd., Fairacres, Marcham Road
Abingdon, Oxon, OX14 1TW
Professional Sales, Tel: 0845 365 6608
E-mail: professional@miele.co.uk
Internet: www.miele.co.uk/professional



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Germany